



White Stone Journal



Newsletter by the ALTs of Shiroishi – 2016 年 11 月号 Vol. 118

発行/白石市国際交流協会 (白石市役所総務課内) TEL 0224-22-1331 FAX 0224-24-4861

今月号はケラ、ビリーそしてリチャードの3人からの投稿です。ヒントを参考に、是非チャレンジで読んでみてください～(^)♪

Hello everyone!

I want to first thank everyone for the wonderful help they have given me the past two months that I've been here in Shiroishi! I am slowly adjusting to life in Japan thanks to everyone's kindness. Every day is different! Every morning I look forward to seeing what type of weather. Mount Zao will have and how blue the river will be. As for my classes I always want to know what kind of smile my students will have. My cool experiences are always a surprise. For example, I harvested rice for the first time with the third graders of Fukaya Elementary School and their generous community members! It was hard work but rewarding! I look forward to seeing what type of weather and what type of experiences there will be when winter comes!

Thank you everyone!

Kara ケラ



▲深谷小学校3年生と地域のみなさんと稲刈りをしました。

★ヒント★ WORDS & PHRASES

adjust: 順応する As for ~: ~については、~に関しては

cool: (俗語)すてきな、すばらしい、いかす

harvest: 収穫する、刈り取る

generous: 思いやりのある、優しい

It was hard work but rewarding!

重労働だったけどやりがいがあった!



第9回鬼小十郎まつり案内ボランティアでの

PHOTO ALBUM

◆10月1日(土)晴天のもと、白石市のビッグイベントである鬼小十郎まつりが開催され、国際交流協会でも昨年に続き、外国人の来場者を中心に対応するボランティアデスクを設置しました。今年の来場者は全体で約9000人、その中には沢山の外国人の方にも来ていただきました。協会ブースでは英訳したプログラムや外国語の白石観光パンフレットの配布を行い、また、お茶やコーヒーなど提供して多くの外国人の方に立ち寄っていただきました。

◀割烹着での「おもてなし」が大好評!



▲DateFM「白石よございす」の取材中!



ビリーとリチャードは最近旅行を楽しんだそうですね。とにかく白石市内はじめ宮城県内外をエンジョイしているようです。もちろん食べ物そして、景色の美しさも！写真とともに2人の投稿を是非読破してね〜(^^)

My time in Shiroishi so far:

▶磐梯山でキャンプ



Hello everyone, I wanted to tell you about my life in Shiroishi so far. It has been about two and a half months now since I arrived in Shiroishi. I got the chance to do many things so far like the onikojuro festival, the Sendai Jazz festival, camping near Mount Bandai, and even going to Tokyo. Please enjoy the pictures from some of my trips I have included.

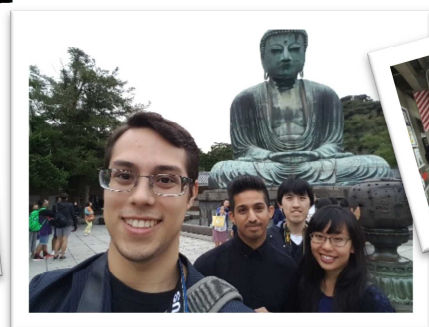
Some of my favorite things I have experienced specifically in Shiroishi so far include Unjarage Ramen, Cafe Milton, Shiroishi Castle/The Onikojuro Festival, and the sights of the rice fields and mountains. I also love how friendly the people are here, it has been a really a nice community to be a part of so thank you to everyone making my stay so enjoyable so far.

Finally, as a Canadian I am looking forward to the winter to see the snow and hopefully try skiing. Until next time!

Billy ビリー



▲山形の焼肉屋さんで〜



◀▲▲仲間の宮城 ALT たちと〜



Autumn has come at last to Shiroishi! Autumn is my favourite season of the year – it's not too hot and not too cold. I especially love the autumn leaves that have started to appear around Shiroishi. I don't have much experience with mountain hiking but I am looking forward to hiking Mount Zao soon

and seeing the beautiful autumn colours. Recently, I've been doing a lot of travelling with fellow ALTs and so far we've visited Yamagata, Tokyo and other cities in Miyagi.

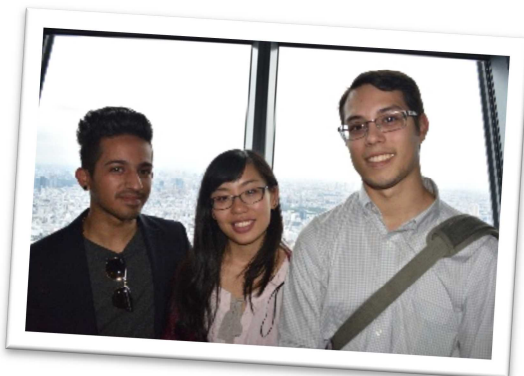
I'm already planning my next trip and have been asking my teachers for their recommended travel destinations. Here are some photos of our previous trips!



Richard リチャード



◀美しいお顔立ちの鎌倉大仏〜



◀宮城の ALT と。みんな、
鬼小十郎まつりにも来ました！



編集室〜白石に来て3か月近くたちました。みんな新しい生活に慣れてきたそうですね。日に日に冬に向かって寒くなってきます。冬の白石も楽しんでほしいな…。

「ホワイトストーンジャーナル」は白石市ホームページ内の「白石市国際交流協会」のページで閲覧できます。
<http://www.city.shiroishi.miyagi.jp/soshiki/1/1245.html>

